HINDI: SECOND LANGUAGE

ATAR course sample examination

Marking key

Marking keys are an explicit statement about what the examining panel expect of candidates when they respond to particular examination items. They help ensure a consistent interpretation of the criteria that guide the awarding of marks.

Section One: Listening and responding 30% (36 Marks)

Text 1: Advertisement

Question 1 (2 marks)

Name and describe the event that is being advertised.

Description	Marks
Holi (Milan)	1
(Festival of Colours)	1
Total	2

Question 2 (3 marks)

(a) State who is organising the event. (1 mark)

Description	Marks
the cultural committee	1
Total	1

(b) Identify who you could bring to the event. (2 marks)

Description	Marks
friends	1
families	1
Total	2

Question 3 (2 marks)

List **two** things in the event that are free.

Description	Marks
Any two of	
• entry • gulal (colours) • food • buses	1–2
Total	2

Question 4 (3 marks)

Complete the following details of the event.

Description	Marks
Date: 12 March 2024	1
Time: 5 pm to 9 pm	1
Venue: Ramlila Grounds, New Delhi	1
Total	3

Text 2: Technology in the Workplace

Question 5 (2 marks)

Outline Dame Shirley's idea.

Description	Marks
with the help of modern technology	1
most office work can be done at home	1
Total	2

Question 6 (3 marks)

Summarise the conclusions of Assocham's 2020 survey.

Description	Marks
companies started changing the layout of their offices	1
Tata Consultancy Services plans to allow 75% of its employees	1
to work from home by 2025	1
Total	3

Question 7 (4 marks)

List the **four** major benefits of working from home.

Description	Marks
Any four of	
• (better) work-life balance • (less) commuting stress • location independence • money saving	1–4
Total	4

Text 3: Tour of India – A Purpose

Part (i)

Question 8 **(3 marks)**

Describe Sophie's plan for after completing her exams.

Description	Marks
improve her Hindi	1
go to India	1
go to India with her friend (Leesa)	1
Total	**3**

Question 9 **(4 mark)**

List the **four** questions Manisha asks Sophie.

Description	Marks
Where do you want to go?	1
For how long?	1
Why visit India?	1
When do you want to go?	1
Total	**4**

Part (ii)

Question 10 **(2 marks)**

List **two** things Sophie wants to know about India.

Description	Marks
Any two of	
• culture • language • food	1–2
Total	**2**

Question 11 **(3 marks)**

Identify the **three** cities that form part of the 'Golden Triangle'.

Description	Marks
Delhi	1
Agra	1
Jaipur	1
Total	**3**

Question 12 (3 marks)

List **three** features for which Jaipur is famous.

Description	Marks
Any three of	
• historical palaces • buildings • coloured handicraft • food	1–3
Total	3

Question 13 (2 marks)

Describe what Sophie may do if she likes India.

Description	Marks
plan to live in India	1
become a tour guide (use Hindi language)	1
Total	2

Section Two

Response: Viewing and reading   **30% (43 Marks)**

Part A: Reading and responding in English   **15% (28 Marks)**

Text 4: Bollywood – India's Biggest Achievement

Question 14   **(2 marks)**

Tick (✓) to indicate whether the following statements are true or false.

Description	True	False	Marks
Every year about 1000 films are made in India.	✓		1
Revenue generated from Bollywood movies is around 180 crores per year.		✓	1
		Total	**2**

Question 15   **(6 marks)**

Use information from the text to explain how the Bollywood industry has influenced India's economy and influenced the rest of the world.

Description	Marks
Influence on India's economy:	
making India an attractive destination for business and tourism	1
increase in tourism leads to an increase in income for the country	1
generates 140 billion rupees for the Indian economy	1
Subtotal	**3**
Influence on the rest of the world:	
provides entertainment to people across the globe	1
encourages collaboration between Bollywood, Hollywood and other countries	1
Indian culture, customs and festivals have become famous across the globe	1
Subtotal	**3**
Total	**6**

Text 5: India – A Growing Economy

Question 16 **(2 marks)**

(a) Name the government project from the report. (1 mark)

Description	Marks
Make in India	1
Total	1

(b) Identify the aim of the project. (1 mark)

Description	Marks
boost the manufacturing Industry	1
Total	1

Question 17 **(4 marks)**

(a) Name the type of agreement that was made between India and other countries in the report. (1 mark)

Description	Marks
free trade agreement	1
Total	1

(b) According to the report, what are **three** of India's main exports? Tick (✓) to select the correct responses. (3 marks)

Description		Marks
Jewellery	✓	1
Medicines	✓	1
Automobiles		
Electronics	✓	1
Gold		
Pottery		
	Total	3

Question 18 **(3 marks)**

State whether the government project was successful. Justify your response using information from the report.

Description	Marks
yes/successful	1
Year 2000 – India exported $60 billion	1
Year 2022 – India exported $660 billion	1
Total	3

Text 6: My future

Question 19 **(4 marks)**

Explain why Saurabh says he wants to take a gap year.

Description	Marks
he is tired of studying	1
not sure what to do next	1
he wants to see the world	1
then choose the field in which he is interested	1
Total	**4**

Question 20 **(5 marks)**

Explain why Rahul's parents have reservations about allowing him to travel by himself during his gap year.

Description	Marks
he is underage/not yet 18	1
they do not want him anywhere alone	1
feel that he is still young (lacks life experience)	1
won't be able to deal with potential problems	1
forget how to study/won't want to study anymore	1
Total	**5**

Question 21 **(2 marks)**

State **two** reasons Rahul can use to persuade his parents to allow him to take a gap year.

Description	Marks
he can travel with Saurabh	1
he can also work there/no financial burden on his parents	1
Total	**2**

Part B: Reading and responding in Hindi 15% (15 Marks)

Text 7: Artificial Intelligence

Question 22 **(15 marks)**

Write a blog post of approximately **100** words in **Hindi** in which you use the information from the account to introduce future generations to either the positive **or** negative aspects of artificial intelligence.

Description	Marks
Content and relevance	
Provides all required content and well-developed examples which engage the audience in what artificial intelligence is in a blog post. Includes a range of relevant details and effective elaboration including: • a definition of artificial intelligence • positives of artificial intelligence including increasing the capacity of machines, doing everything with great speed, using data to solve problems with ease and doing repetitive tasks smoothly without any mistakes • negatives of artificial intelligence including being very expensive, results in increasing unemployment, laziness amongst humans and the development of a generation of humans without emotions.	4
Includes mostly relevant content, including some reference to the question, with some elaboration	3
Includes some content related to the question. Provides little elaboration	2
Very limited relevance to the question	1
Subtotal	**4**
Linguistic resources – grammar	
Effectively uses a wide range of grammar and sentence structures. Clearly uses paraphrasing when referring to the stimulus text	3
Uses a range of grammar and sentence structures with the occasional influence of the syntax of another language. Some paraphrasing is used when referring to the stimulus text	2
Relies predominantly on a limited range of sentence structures with the clear influence of the syntax of another language. Little or no evidence of paraphrasing	1
Subtotal	**3**
Linguistic resources – vocabulary	
Uses contextually relevant vocabulary and a range of expressions. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required	2
Adequate command of basic vocabulary but relies on repetitive use of this basic vocabulary	1
Subtotal	**2**
Accuracy	
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes minor errors. Inaccuracies do not affect meaning or flow	2
Inaccuracies and incorrect choice of language impede meaning and flow. Inconsistent application of rules of grammar makes some parts of writing awkward	1
Subtotal	**2**
Organisation	
Sequences information coherently and cohesively. Ideas are connected clearly in an appropriate length	2
Some sequencing and paragraphing with simple and straightforward connections	1
Subtotal	**2**

Question 22 (continued)

Conventions of text type	
Uses all conventions of a blog post (e.g. may be formal, informal or colloquial language used)	2
Uses some of the conventions of the text type. Uses register that is generally appropriate to the purpose of writing and the audience	1
Subtotal	**2**
Total	**15**

Section Three: Writing in Hindi 40% (40 Marks)

Part A: Short response 15% (15 Marks)

Question 23

You have attended a local Indian Community event. Write a personal reflective journal entry about how teenagers from Hindi-speaking communities take pride in dressing up in their traditional dress at community events.

Description	Marks
Content and relevance	
Provides all required content and well-developed examples in a journal entry which engages the audience in: • when they would typically wear traditional dress (e.g. type of events) • why they feel pride in wearing traditional Indian dress	4
Includes mostly relevant content, including some reference to the question, with some elaboration	3
Includes some content related to the question. Provides little elaboration	2
Very limited relevance to the question	1
Subtotal	**4**
Linguistic resources – grammar	
Effectively uses a wide range of grammar and sentence structures.	3
Uses a range of grammar and sentence structures with the occasional influence of the syntax of another language.	2
Relies predominantly on a limited range of sentence structures with the clear influence of the syntax of another language.	1
Subtotal	**3**
Linguistic resources – vocabulary	
Uses contextually relevant vocabulary and a range of expressions. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required	2
Adequate command of basic vocabulary, but relies on repetitive use of this basic vocabulary	1
Subtotal	**2**
Accuracy	
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes minor errors. Inaccuracies do not affect meaning or flow	2
Inaccuracies and incorrect choice of language impede meaning and flow. Inconsistent application of rules of grammar makes some parts of writing awkward	1
Subtotal	**2**
Organisation	
Sequences information coherently and cohesively. Ideas are connected clearly in an appropriate length	2
Some sequencing and paragraphing with simple and straightforward connections	1
Subtotal	**2**
Conventions of text type and style of writing	
Uses all conventions of a personal journal entry (e.g. written in first person, with informal and subjective language used)	2
Uses some of the conventions of the text type. Uses register that is generally appropriate to the purpose of writing and the audience	1
Subtotal	**2**
Total	**15**

Part B: Extended response 25% (25 Marks)

Question 24 (25 marks)

'Social media is not only a source of entertainment, but it also strengthens a sense of belonging and identity in the Hindi-speaking community.'

Write a persuasive article discussing how social media influences one's sense of belonging and identity in the Hindi-speaking community.

Your article should include:
- **two** positive influences of social media
- **two** negative influences of social media.

Description	Marks
Content and relevance	
Effectively engages the relevant audience and addresses all points in a persuasive article, including well-developed elaboration of ideas and detailed information including: • two positive influences of social media • two negative influences of social media	6
Includes most of the information required by the question. Uses examples to elaborate but may be superficial with treatment of some information	5
Uses content which his generally relevant and covers a range of aspects with some elaboration	4
Uses familiar content which is generally relevant. Attempts to clarify information	3
Includes some information that is irrelevant to the question and highly repetitive	2
Provides content which has little relevance to the question	1
Subtotal	**6**
Linguistic resources – grammar	
Effectively uses a wide range of grammar and complex sentence structures	4
Uses a range of grammar and sentence structures	3
Uses some grammar and sentence structures	2
Relies predominantly on a limited range of sentence structures	1
Subtotal	**4**
Linguistic resources – vocabulary	
Uses vocabulary that is contextually relevant and a range of expressions. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required	4
Uses a range of vocabulary and expressions to engage the audience	3
Uses some grammar and sentence structures	2
Relies predominantly on repetitive, basic vocabulary and expressions	1
Subtotal	**4**
Accuracy	
Uses language with a high level of accuracy and consistency. Inaccuracies do not affect meaning or flow	4
Uses language with a good level of accuracy. Word order is fairly accurate. Words are occasionally written inaccurately or inappropriately chosen. Inaccuracies occasionally affect meaning or flow	3
Uses language with some accuracy, sometimes omitting words. Words are often written inaccurately or inappropriately chosen. Inaccuracies affect meaning or flow	2
Incorrect use of language, such as word order and word choice, which impedes meaning and flow	1
Subtotal	**4**

Organisation	
Sequences information coherently and cohesively. Appropriate length	4
Sequences most information coherently and cohesively. Appropriate length	3
Some sequencing and paragraphing is evident. Connections are simple and straightforward	2
Limited organisation impedes the flow and understanding. The connections between the ideas are sometimes unclear	1
Subtotal	**4**
Conventions of text type and style of writing	
Uses all conventions of an article (e.g. written in a persuasive formal register; includes a title; ideas and opinions are developed throughout the text; may end in advice to the reader)	3
Uses some of the conventions of an article	2
Uses limited conventions of an article	1
Subtotal	**3**
Total	**25**

Question 25 **(25 marks)**

You have read in an Indian magazine how today's Indian teenagers give up their identity to join the peer group of their choice.

Write a persuasive article from the perspective of an Indian teenagers, for an Indian magazine, discussing the ways peers influence each other.

Your article should include:
- **two** positive influences of peer pressure
- **two** negative influences of peer pressure.

Description	Marks
Content and relevance	
Effectively engages the relevant audience and addresses all points, including well-developed elaboration of ideas and detailed information including: • two positive influences of peer pressure • two negative influences of peer pressure	6
Includes most of the information required by the question. Uses examples to elaborate but may be superficial with treatment of some information	5
Uses content which is generally relevant and covers a range of aspects with some elaboration	4
Uses familiar content which is generally relevant. Attempts to clarify information	3
Includes some information that is irrelevant to the question and highly repetitive	2
Provides content which has little relevance to the question	1
Subtotal	**6**
Linguistic resources – grammar	
Effectively uses a wide range of grammar and complex sentence structures	4
Uses a range of grammar and sentence structures	3
Uses some grammar and sentence structures	2
Relies predominantly on a limited range of sentence structures	1
Subtotal	**4**
Linguistic resources – vocabulary	
Uses vocabulary that is contextually relevant and a range of expressions. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required	4
Uses a range of vocabulary and expressions to engage the audience	3
Uses some grammar and sentence structures	2
Relies predominantly on repetitive, basic vocabulary and expressions	1
Subtotal	**4**
Accuracy	
Uses language with a high level of accuracy and consistency. Inaccuracies do not affect meaning or flow	4
Uses language with a good level of accuracy. Word order is fairly accurate. Words are occasionally written inaccurately or inappropriately chosen. Inaccuracies occasionally affect meaning or flow	3
Uses language with some accuracy, sometimes omitting words. Words are often written inaccurately or inappropriately chosen. Inaccuracies affect meaning or flow	2
Incorrect use of language, such as word order and word choice, which impedes meaning and flow	1
Subtotal	**4**

Organisation	
Sequences information coherently and cohesively. Appropriate length	4
Sequences most information coherently and cohesively. Appropriate length	3
Some sequencing and paragraphing is evident. Connections are simple and straightforward	2
Limited organisation impedes the flow and understanding. The connections between the ideas are sometimes unclear	1
Subtotal	**4**
Conventions of text type and style of writing	
Uses all conventions of a persuasive article (e.g. written in a persuasive formal register; includes a title; ideas and opinions are developed throughout the text; may end in advice to the reader)	3
Uses some of the conventions of an article	2
Uses limited conventions of an article	1
Subtotal	**3**
Total	**25**